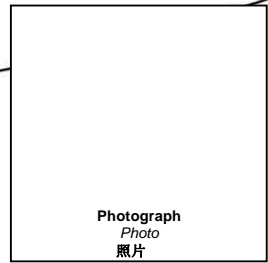




# Application for Schengen Visa

## 申根签证申请表

THIS APPLICATION FORM IS FREE  
免费领取申请表



<b>1. SURNAME</b> 姓				<b>FOR OFFICIAL USE ONLY</b>					
<b>2. SURNAME AT BIRTH (Former family name(s))</b> 出生时姓				Date of Application:					
<b>3. FIRST NAME(S) (Given names(s))</b> 名									
<b>4. DATE OF BIRTH (day-month-year)</b> 出生日期 (日/月/年)		<b>5. PLACE OF BIRTH</b> 出生地		<b>7. CURRENT NATIONALITY</b> Nationality at birth, if different 现国籍		Application lodged at <input type="checkbox"/> Embassy/Consulate <input type="checkbox"/> CAC <input type="checkbox"/> Service provider <input type="checkbox"/> Commercial intermediary <input type="checkbox"/> Border Name: <input type="checkbox"/> Other			
		<b>6. COUNTRY OF BIRTH</b> 出生国家							
<b>8. SEX 性别</b> <input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女		<b>9. MARITAL STATUS 婚姻状况</b> <input type="checkbox"/> Single 单身 <input type="checkbox"/> Married 已婚 <input type="checkbox"/> Separated 分居 <input type="checkbox"/> Divorced 离婚 <input type="checkbox"/> Widow(er) 丧偶 <input type="checkbox"/> Other 其他 (请说明)				Visa Application No:			
<b>10. In the case of minors : Surname, first name, address (if different from applicant's) and nationality of parental authority/legal guardian</b> 未成年人: 须填写合法监护人的姓名、地址(如与申请人相同可不填)及其国籍								File handled by :	
<b>11. NATIONAL IDENTITY N°, where applicable</b> 身份证号码								Supporting documents:	
<b>12. TYPE OF TRAVEL DOCUMENT 旅行证件类型</b> <input type="checkbox"/> Ordinary Passport 普通护照 <input type="checkbox"/> Diplomatic Passport 外交护照 <input type="checkbox"/> Service Passport 公务护照 <input type="checkbox"/> Official Passport 因公普通护照 <input type="checkbox"/> Special Passport 特殊护照 <input type="checkbox"/> Other travel document 其他旅行证件, 请注明:								<input type="checkbox"/> Travel document <input type="checkbox"/> Means of subsistence <input type="checkbox"/> Invitation <input type="checkbox"/> Means of transport <input type="checkbox"/> TMI <input type="checkbox"/> Other:	
<b>13. TRAVEL DOCUMENT N°</b> 证件号码		<b>14. DATE OF ISSUE</b> 签发日期		<b>15. VALID UNTIL</b> 有效期至		<b>16. ISSUED BY</b> 签发地区		Visa decision:	
<b>17. APPLICANT'S HOME ADDRESS AND EMAIL ADDRESS</b> 申请人家庭住址及 e-mail 地址						<b>TELEPHONE NUMBER</b> 电话号码		<input type="checkbox"/> Refused <input type="checkbox"/> Issued: <input type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> VTL	
<b>18. RESIDENCE IN A COUNTRY OTHER THAN THE COUNTRY OF CURRENT NATIONALITY</b> 是否居住在现国籍以外的国家 <input type="checkbox"/> No 否 <input type="checkbox"/> Yes 是 Residence Permit or equivalent ..... N° ..... Valid Until..... 居留许可类型..... 编号..... 有效期至 .....								<input type="checkbox"/> Valid From ..... Until .....	
<b>19°. CURRENT OCCUPATION 现职业</b>								Number of entries: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multiple Number of days:	

<b>20.* EMPLOYER AND EMPLOYER'S ADDRESS AND TEL N°: FOR STUDENTS, NAME AND ADDRESS OF EDUCATIONAL ESTABLISHMENT</b> 公司名称、地址和电话, 学生填写学校名称及地址	
<b>21. MAIN PURPOSE(S) OF THE JOURNEY 旅行的主要目的</b> <input type="checkbox"/> <b>Tourism</b> 旅游 <input type="checkbox"/> <b>Business</b> 商务 <input type="checkbox"/> <b>Visiting family or friends</b> 探亲访友 <input type="checkbox"/> <b>Culture</b> 文化交流 <input type="checkbox"/> <b>Sports</b> 体育 <input type="checkbox"/> <b>Official Visit</b> 官方访问 <input type="checkbox"/> <b>Medical Reasons</b> 医疗 <input type="checkbox"/> <b>Study</b> 学习 <input type="checkbox"/> <b>Transit</b> 过境 <input type="checkbox"/> <b>Airport Transit</b> 机场过境 <input type="checkbox"/> <b>Other (please specify)</b> 其他 (需说明)	
<b>22. MEMBER STATE(S) OF DESTINATION</b> 最终目的地申根国	<b>23. MEMBER STATE OF FIRST ENTRY</b> 首次入境申根国
<b>24. NUMBER OF ENTRIES REQUESTED</b> 申请入境次数 <input type="checkbox"/> <b>Single Entry</b> 一次入境 <input type="checkbox"/> <b>Two entries</b> 两次入境 <input type="checkbox"/> <b>Multiple entries</b> 多次入境	<b>25. DURATION OF THE INTENDED STAY OR TRANSIT. Indicate number of days</b> 预计停留或过境天数

The fields marked with \* shall not be filled in by family members of EU, EEA or CH citizens (spouse, child or dependent ascendant) while exercising their right to free movement. Family members of EU, EEA or CH citizens shall present documents to prove this relationship and fill in fields No 34 and 35. 鉴于欧盟、欧洲经济共同体或瑞士公民的家属(配偶、子女或赡养的老人)有行使其自由往来的权力, 签证申请人可不必填写表格中带\*号的问题项, 但必须提交其相应的亲属关系证明文件并如实填写表格中的第34和35项。  
 The fields Nos 1 to 3 shall be filled-in in accordance with the data in the travel document. 1到3 的内容必须与旅行证件上的内容一致。

<b>26. SCHENGEN VISAS ISSUED DURING THE PAST THREE YEARS</b> 过去三年获得过申根签证吗? <input type="checkbox"/> <b>No</b> 否 <input type="checkbox"/> <b>Yes</b> 是   Date(s) of validity from ..... to ..... 有效期从..... 至.....	
<b>27. FINGERPRINTS COLLECTED PREVIOUSLY FOR THE PURPOSE OF APPLYING FOR A SCHENGEN VISA</b> 以前申请申根签证时是否采集过指纹样本?  <input type="checkbox"/> <b>No</b> 否 <input type="checkbox"/> <b>Yes</b> 是  ..... <b>Date, if known</b> 日期, 知道则填	
<b>28. ENTRY PERMIT FOR THE FINAL COUNTRY OF DESTINATION, WHERE APPLICABLE</b> 最终目的国入境许可, 如有则填  <b>Issued by</b> ..... <b>Valid from</b> ..... <b>until</b> ..... 签发机构..... 有效期从..... 至.....	
<b>29. INTENDED DATE OF ARRIVAL IN THE SCHENGEN AREA</b> 入境申根国日期	<b>30. INTENDED DATE OF DEPARTURE FROM THE SCHENGEN AREA</b> 离开申根国日期
<b>31.* SURNAME AND FIRST NAME OF THE INVITING PERSON(S) IN THE MEMBER STATE(S). IF NOT APPLICABLE, NAME OF HOTEL(S) OR TEMPORARY ACCOMODATION(S) IN THE MEMBER STATE(S)</b> 居住在申根成员国的邀请人的姓名, 如没有, 请填写在申根成员国预定的酒店名称或临时住址	



<p>I am aware that the visa fee is not refunded if the visa is refused. 本人知悉如果签证被拒签，签证费不退还</p>	
<p>Applicable in case a multiple-entry visa is applied for (cf. field No 24) 适用于申请多次入境的签证申请人 (参照表格中第24项) I am aware of the need to have an adequate travel medical insurance for my first stay and subsequent visas to the territory of Member States 本人知悉必须提供在所有申根成员国均有效的首次及随后各次逗留期间的旅行医疗保险</p>	
<p>I am aware of and consent to the following: the collection of the data required by this application form and the taking of my photograph and, if applicable, the taking of fingerprints, are mandatory for the examination of the visa application; and any personal data concerning me which appear on the visa application form, as well as my fingerprints and my photograph will be supplied to the relevant authorities of the Member States and processed by those authorities, for the purposes of a decision on my visa application.</p> <p>Such data as well as data concerning the decision taken on my application or a decision whether to annul, revoke or extend a visa issued will be entered into, and stored in the Visa Information System (VIS) for a maximum period of five years, during which it will be accessible to the visa authorities and the authorities competent for carrying out checks on visas at external borders and within the Member States, immigration and asylum authorities in the Member States for the purposes of verifying whether the conditions for the legal entry into, stay and residence on the territory of the Member States are fulfilled, of identifying persons who do not or who no longer fulfill these conditions, of examining an asylum application and of determining responsibility for such examination. Under certain conditions the data will be also available to designated authorities of the Member States and to Europol for the purpose of the prevention, detection and investigation of terrorist offences and of other serious criminal offences. The authority of the Member State responsible for processing the data is Ministry of Foreign Affairs (Central Visa Unit)</p> <p>I am aware that I have the right to obtain in any of the Member States notification of the data relating to me recorded in the VIS and of the Member State which transmitted the data, and to request that data relating to me which are inaccurate be corrected and that data relating to me processed unlawfully be deleted. At my express request, the authority examining my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them corrected or deleted, including the related remedies according to the national law of the State concerned. The national supervisory authority of that Member State – Office of the Data Protection Commissioner [commissioner.dataprotection@gov.mt] will hear claims concerning the protection of personal data.</p> <p>I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete. I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Member State which deals with the application.</p> <p>I undertake to leave the territory of the Member States before the expiry of the visa, if granted. I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Member States. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 5(1) of Regulation (EC) No 562/2006 (Schengen Borders Code) and I am therefore refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the European territory of the Member States.</p> <p>本人知悉并同意以下条款：该申请表中所有关于本人的个人信息、照片或采集的指纹样本均为审核本人的签证所需。本人在该申请表中所填写的所有个人信息、指纹样本和照片均可提供给申根国家的相关主管部门，以便其受理本人的签证申请并对申请作出决定。</p> <p>该信息以及签证结果甚或签证注销、撤消或延期的决定将一并收录到签证信息系统(1) (VIS系统) 并最长保存五年，在此期间，所有申根成员国的相关签证部门、边境及境内的签证检查部门以及移民局和难民局均有权登入VIS系统，核查签证申请人是否已满足入申根国境并在境内逗留的相应前提条件；核实不满足或不再满足该前提条件的签证申请人；审核难民申请并确定出该申请的主管部门。必要时，各申根成员国的特定部门以及欧盟刑警组织均有权参考该信息，用于预防、侦察和调查恐怖活动及其它严重犯罪行为。欧盟成员国的外交部负责该事项，马耳他由Central Visa Unit 负责。</p> <p>本人知悉本人有权要求任何一个申根成员国告知VIS系统中都收录了本人哪些个人信息，是由哪个申根成员国收录进去的。除此之外，本人亦有权申请更正系统中收录的错误信息并删除不合法信息。审核本人签证申请的领事机构会应本人要求提供相关说明性信息，如签证申请人应如何行使审核个人信息的权力，依据相关申根成员国的法律规定要求更正甚或删除不正确的个人信息的权力以及如何行使向相关申根成员国的主管部门就个人信息保护事宜依法申诉的权力。欧盟成员国的监管当局负责此项事务，马耳他由信息保护办公室受理此项事务，网址为 [commissioner.dataprotection@gov.mt]</p> <p>本人确保以上信息均系本人如实提供，确保信息正确而完整。本人知悉提供虚假信息可导致本人签证申请被拒签或已得到的签证被注销甚或受理本人签证的申根国会因此而对本人追究刑事责任。</p> <p>如本人的签证申请被批准，本人有义务在在签证到期前离开申根国境。本人亦获悉得到签证仅是具备了进入申根国境的前提条件之一，如果本人因未满足编号为EC562/2006的欧洲共同体协定中第5条第1款中所述前提条件而被拒绝入境，本人不得要求赔偿。在进入申根成员国的领土时，入境条件将被再次审核。</p>	
<p><b>PLACE &amp; DATE</b> 申请地点及时间</p>	<p><b>SIGNATURE (for minors, signature of parental authority/legal guardian)</b> 签字 (未成年人由其监护人代签)</p>